

تۆرك يوردى

تۆركلرگه قانده سنه چاليشير

اون بش كونده بر چيقار

عبدالحق حامد بلك ترجمه هالى

عبدالحق حامد بلك ۱۲۶۷ سنه سى كاتون
تائيسنك يكرى دردنجى كوتى بىكده ساحلده،
شىمدى يىقلمش ويرينه باشقه برىنا انشايدىلكده
اولان، بويوك پدرلى عبدالحق مىلانك يايىسنده
دوغمشلردر. ايلك تحصيللرى جوارمكتىلرندە
ويىكده كى فرانسىز مکتبىندە آلەرق طقوز اون
ياشلىرىندە پارسه كىتمشلىر. اوراده ده ايكي سنه
قدر قالارق بر فرانسىز قوللە ژنده تحصيله دوام
ايتمشلردر. عربى و فارسى نى مؤخرأ مجلس
معارف رئيسى اولان سليم ثابت افندى ايله
بهاء الدين افنديدن آلمشلىردر. اون اوچ ياشىندە،
طهران سفىرى اولان پدرلىلە برابر كىدهرك
اوراده فارسى لسانىندە كى وقوفلىرى تزييد
ايله مشلردر. ايلك اثرلى اولان ماجراى عشق
تماشاسنى يكرى ياشىندە يازمشلردر. كندىلىرى



حامد

سليمان صائب بك طرفندن رسم ايدىلىشدر.

سفارت كىتابى، شهبندرلك، باش كاتىلك، مستشارلق، سفىر وكالتى ونهايت سفىرلكله
پارس، غولوص، پوتى، بومباي، لوندرد، لاهى، بروكسل كى بر جوق اوروپا شهرلرندە
بولونمشلردر. فقط بوتون بونلرايچىندە حامد بلك شهراملى لوندردر. اك سودىكى اثرى اولان
«فتن» ايله شمدى يه قدر حاضر لائوب يىتمش صوك اثرى اولان «ايلخان» ي اوراده يازمشدر.
حامد بلك مقبر ملهمه سى اولان ايلك زوجه سيله، پك كنچ ياشىندە ۱۲۸۸ سنه سنندە
ادرندە تاهل ايله مش و مرحومه دن مخدوملىر حسين حامد بلك افندى ايله كريمه لرى حامده
نصيب خانم دنيايه كلشلىردر.

مقبرك ابدى ملهمه سى ۱۳۰۱ سنه سنندە بومبايدن عودتده بيروتده وفات ايتمشدر.
اعتذار — بويوك داهينك حيات وشخصيتنه دائر يازىلاچق اوزون مقاله محررى
جلال ساهر بلك راحتىز لغندن دولايي كلهجك صاييرده چيقاچقدر.

(ليبرته) حقنده بر قاچ سوز

ملكتمزك اك بيوك شاعرى و دنيائك اك بيوك شاعرلردن عبدالحق حامد

يىل ۲ - صابى ۱۳۰